

## (NATIVE OPINION)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories,

IXABISO 3d.]

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, NGOLWESI-TATU, AUGUST 1, 1894.

[Vol. IX, No. 510

## THOMAS BAILEY & CO.,

### ABALUNGISELELI BENTO YONKE QUEENSTOWN

BANOKU kwanekela nantonina ongayibizayo ngawona manani apantsi  
anokufunyanwa apa Emazantsi-Afrika.

Kaniwaqwalasele amanani etu ; nize nize kubona Impahla Engumangaliso  
ukulunga etengiswa ngalomanani

Ezamadoda Izihlangu Ezimitya-mide Ezomeleleyo, 6/6, 7/-, 8 6, 9/-  
Ezamadoda Izihlangu Ezimityami futshani Ezomeleleyo,

Ezamadoda i Felskuni Ezomeleleyo, 5/-, 6/6, 7/6, 8/6  
5 6, 7/6, 8, 6  
Ezamankazana Ezomeleleyo Zetwatwa, 5/-, 6/6, 7/6 Ezamankazana  
Ezimitya-Mide, 4 6, 5/-, 5/6  
Ezamadoda Ibhulukwe Zezitofu (Tweed), 5/-, 6/11, 8/6 Ezamadoda Isuti  
Zesitofu, ziqalela kwi 16/6  
Ezamadoda Ihempe Ezilushica, ziqalela kwi 9d, ziye 4/6 Ezamadoda  
Namakwenkwana Ikep,

ziqalela 61 d, de kuye 3/3

IMINQWAZI YAMADODA, IKAUSI, IKOLALA, INGXOWA ZABAHAMBI,  
INGXOWANA EZINTLB, NJALO-NJALO.

*Iponti ekutengwe ngayo kwesetu isitora, itabata isituba  
seponti enesihlanu etenge kwezinye ivenkile.*

## THOS. BAILEY & CO., WEST END, E-KOMANI

### PEACOCK BROS. NO WEIR, E KOMANI

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona  
Manani alungileyo. E Komani  
apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi kobuba  
utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, I-  
ortyis, Umbona, Amazimba, bahlele benawo.

### JOHN LUMSDEN~ & CO., E GCUWA, TRANSKEI.

## SDYER-DYER

(LIMITED)

KING WILLIAMSTOWN.

### INGUBO ZETU ZOBUSIZA ZIFIKILE.

Yizani nizokuzibonela Impahla yetu pambi kokuba nitenge.

Idyasi Samadoda ziqalela kwi 9/6  
Ibhulukwe Zekodi ziqalela kwi 4/9  
Ihempe Zamadoda ziqala kwi 10d.  
Izihlangu ezenziwe kwelilizwe ziqala kwi 7/3  
Isuti Zamadoda Zezitofu ziqala kwi 13/6  
Ihempe Zangapantsi ziqala kwi 1/  
Iminqwazi Yamadoda (felt hat yona) iqala 2'  
Ibhulukwe Zangapantsi ziqalela kwi 1/6

Amabhai, Ingcawa—ezimhlope ne-  
zimabalabala, Iprinti, Ikeleko, Ityali— zezentlobo  
zonke, zohlobo olutsha.

### EYONA VENKILE ITSHIPU NEBHETELE

ABANGENAKUDLIWA ABANTU EKUTENGENI.

## DYER NO DYER,

### E-QONCE

### BAKER, BAKER & CO.

KING WILLIAMS TOWN,

BASOLOKO babanempahla eninzi ewu  
lungeleyo kanye umzi wonke

### OMHLOPE NONTSUNDU.

### INGCAWA ! ITYALI!

### IPRINTI!

### ISATINI! IKASHMERE !

### IZIKAFU !

### EZIKULU ne QIYA !

### INGUBO ZAMADODA.

---0-----

Imali itenga ushicati olunoku funyanwa ozi  
IBHULUKWE ZEKODI, IBHATYI ZEZITOFU,  
IMINQWAZI YAMADODA, IKRESBANTI, ne  
HEMPE.

### BAKER, BAKER & CO, E Qonce.

### Iyeza Elingummangaliso. BEECHAM'S PILLS

Zikulungele Ukuqunjelwa nezinye intlungu, ezinje ngo Moya ne Ntlungu e Siswini,  
Intloko Ebulalayo, Ukuba nasi Yesi, Intluta nokuqunjelwa emva Kokutya, Ukupitizelwa  
kwe Ntloko, Nobundongela, Ukuqagazela Y ingqele, Imfudumalo Zobushushu, Uminqumli  
Ukupefumla Okuqapayo (Ipika), Ukungayi Ngasese, Ukujaduka Komzimba, Ukungalali  
Kamandi, Amanipa Awoyikekayo, nako konke Ukungaqagazela, njalo njalo. IDOSI YO-  
KUQALA INOKUNCEDA KWISITUBA SEMIZUZU ENGAMASHUMI MABINI.  
Asintsoni lonto. Utulwelwe ngamnye ucalwa ukuba utate ibhokisana yezi Pills, ziya  
kuvunywa ukuba ibhokisana yazo " ifanele i Ponti enesihelani."

I PILLS zika BISHM: zitatwe ngemigqa emiselwewo, zibehle ziwapilise ngqe  
amankazana. Azedndi ukupilisa inqo nizimba.

Kwi Sisu esi Butataka; Nokungatandi Kutya; Nesibindi Esingapilileyo: zisebenza  
ngobugqi idosi ezimbaliwa zetiza impiliso engummangaliso kwanamalungu Ayinqobo  
Emntwini; Zomeleza imisipa ; zibuyisa intlaha yomntu obeskudala yatusabayo ; zenza  
ukuba ubani abuye akutande bukali ukutya, ziyuselela BONKE UBURHE BE MIPLO NENKUTALO  
YOMZIMBA womntu, ezi Pillsi zidlame ngokukodwa ekupiliseu leesina kmaazwe ashushu.  
Ezi " zinyaniso " ezivunywinyambalala yabantu, kuzo zonke indidi zabantu, obunye  
ubungqina obupeleleyo ngobutataka bobu bokuba i Pillsi zika Bishm lelona yeza  
litengwayo ngapuzu kwawo onke akoyo apa emhlabeni. Incazo ezeleleyo ebhokisaneni  
nganye.

Lenziwa ngu THOMAS BEECHAM kupela, e St. Helens, Lancashire, England.  
Litengiswa ngabapitiki bamayeza bonke ezi Kolonini.

### A. J. Cross & CO.,

KING WILLIAMSTOWN

Isaziso Esitsha sika TIKOLOSHE.

### Kubaxhasi Abantsundu O A. J. Cross & Co.

Banga bangazisa Abahlobo babo  
Abamnyama kuso sonke isi Qingata sase  
Qonce, e Ngqushwa, nakwezinye  
eziraulayo ukuba Base kwi Sitora Sabo  
Kwigumbi le Mariko. Basaligcinile igama  
labo lokuna batengisa ngamaxabiso  
angapantsi kwawazo zonke ivenkile

### APA E QONCE.

IPULUWA, ISALI, IHEMPE  
IBHULUKWE, IBHATYI, INGUBO  
NEZAMANKAZANA.

Umgubo, Ikofu, Iti, Iswekile—  
ngazwinye Into yonke etyiwayo.

*Basanika awona maxabiso nge  
NGQOLOWA, UMBONA, nezinye  
intlobo zokutya. —*

### A. J. Cross & Co.

## KATA!

### IVENKILE

### Enikelwe Ngamatyala

—KA—

### KATA

KUYAZISWA apa ukuba  
YONKE IMPAHLA  
yalevenkile imelwe Kutengiswa.

### ITOTYWE KAKUBI.

PAULA.—Onke amatyala  
kufuneka ehlaulwe kwangoku.

Signed J. LEVIN, „J.  
C. KEARNS.

### W. O. CARTER & CO.,

MACLEAN SQUARE,

### KING WILLIAMS TOWN.

## U

### P. S. JEFFREY

### UNGA angabulela abatenga Evenkileni

zake ngobubele bokumxhasa kwixesha  
ligqitileyo. Unqwenela ukwazisa

### Umzi ose Kamastone nase Hewu

Ukuba ivenkile zake ezise

### Kamastone, Didimana: Donnybrook.

Zizele ngoku Yimpahla

### YALO MCHEBO.

UHTENGISA NGAQOTISELEYO NGBUPANTSI  
WONA AMANANI EENGEMALI UMNTU.

Eziketiweyo zona Ibhulukwe Za-  
madoda— ezivulekileyo ezantsi.  
Izihlangu zamadoda ezizilende side  
Izitofu—intlobo ezitsha  
Ityali Ezibuhlungu Zoboya—zama-  
nkazana.  
Intlobo ze Printi.

Yonke into etengiswa ngabantu itengwa  
ngemali, ngamaxabiso anokufunyanwa napi.

Uboya Begusha nobekowwe butfuneka mu.

ZONKE IZIKWELTI ZALOMCHEBO KUFUNEKA  
ZHLAULWE PAMBI KOKUPELA KWALO  
NYAKA, okanye ziya kunikelwa kubaquki



LEMINYAKA I 18

IGQITILEYO

SINGENISE KWELI LIZWE

## IBLANKETE ZOBOYA

### EZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA, Igama lazo yi EXTRA NAVY or MATROSS.

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo;  
esigqibe ke kwelokuba SIZIPAULE i BLANKETE  
ZONKE ngopawu esiluqinisele na Komkulu ngohlobo  
Iwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE,  
kangelisa kunene ukuba ina wona umfanekiso  
we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYUZWAYO.  
ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGU IBLANKETE  
NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani  
Iblankets ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase  
zidolopini zonke.

APO ZIPAKULWA KONA KUKO.

### PEACOCK BROS, and WEIR, E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekisojwe Ngonyama.

## Beauchamp, Booth & CO.

### E QONCE

YIZANI EVENKILENI YETU pambi kokuba nitenge napina nizokubona

### IMPAHLA YETU ENTSHA ESAND' UKUFIKA.

IPRINTI Ezibhetele no Patuleni 6d. iyadi  
ITYALI ZOBOYA, Zamabala onke, ezibhetele kwayekwa zona ze 4/6- ne  
35/- inye.

IQIYA EZIMNYAMA ZESILIKA (i squares zona) ezi Twill nezi Plain ze  
3/6- ne 7/11-

ILOKWE ZOKUTSHATA—esezanziwe— nanokwenzelwa umntu,  
Intyantyambo Zabatshakazi, Iveyile, nazo zonke into Zomtsrato.

I-KWILITI—Ezimhlope nezinemigca ehonjisiweyo—ze saizi zonke.

IZITOFU ZELOKWE Ziqala kwi 6d iyadi—ipatuleni ezilungileyo.

IZIHLANGU ZAMANENEKAZI—Ezitungwa de ziyokuma ngemibala  
— 5, ne 18 9 ipari.

ISHUZI ZAMANENEKAZI—ezenziwe kakuhle—ziqala kwi 4/- ne 15,9  
ipari.

IBHANTI ZAMALEDI ziqala kwi 6d. de zibe yi 3/3 inye.

INGUBO:  
Amanene ahlalele ukutshata makaze kuzibonela Isuti zetu  
Zokutshata ezimmayo umntu.

YIZANI KUZIBONELA NGOKWENU.IMPAHLA YETU YONKE

## BEAUCHAMP, BOOTH & CO.,

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN

### J. W. GARRETT & CO.,

LADY FRERE,

### IZITORA EZITSHIPU.”

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo Izihla Ingubo Zamadoda,  
Isali nempahla yalawomkondo, Ubugoxo ezifunwa nangumzi Obomvu.

*Kunikwa amaxabiso angapuzulu ngo BOYA. IZIKUMBA UKUTYA  
MPAHLA EHAMBAYO.*

**BANTSUNDU! BANTSUNDUI!**

NASI ISIMANGA.

—KWA—

**PASCOE, (U FOLOKOCO)**

A 200 ETYALI ayachitwa, ziqala kwi 2/6; bezisakuba zeze 5/-.  
A 500 EZIKAFU ZEIQIYA (ezinepatuleni) nge sheleni empoqa (One Bob), bezisakuba zeze 2/- ne 2,6.  
I BLAWUZ nazo ziyachitwa, ngokunjalo ziqala kwi 6d (itiki ezintyanda).

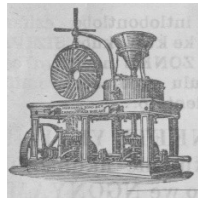
ZINTOMBI BENIYE PINA KODWA?

**ILOKWE ZOKUTSHATA**

NIKE NAZIBONANA?

Zingummangaliso Zitungwe ngu Dresmeka ovela e Ngilane.

Kumbula apo uya kumbona kona ngenqu (Saluf) ngezantsi kwe Tyalike yezi Kotshi e—ZENTLOBO ZONKE BETU,----- QONCE ; nase Baleni le Malike e GALA.



ILITYE

**LOKUSILA,**

E CALA

DISTRICT XALANGA.

**TOM R. HAMBIDGE,**

U NOVUYO ukwazisa umzi okokuba uya kuvula Iilitye lake Lokusila eliqutywa ngomlilo ngomhla wokuqala ku JULY, 1894, e GALA, nokuba ufumene bonke omashini abagqibeleleyo ukulung'eku Ekusileni, Ekucokiseni, nase ku Sefeni ozi Ngqolowa no r iya, kwanokwenza Iflawa.

UFUNGELWE UBUHLE WONKE UMSEBENZI.

Ngenduwo ezifun' ukuqondwa kubhalwa ku  
**TOM R. HAMBIDGE,**  
Umsili no Mnini Mashini Wokubhula,  
GALA, TEMBULAND.

**J. HEPWORTH & SON,**  
**(LIMITED),**

ABENZI BENGUBO NABASIKI,

BAKWISITORA ESILUNGE no JAY & CO.,

**PHOENIX BUILDINGS, E-QONCE.**

Isuti zamadoda Zezitofu 19/6 i Idyasi Zamadoda, 17/6  
Ibhulukwe Zezitofu, 6/- I bhulukwe Zekodi, 4/-  
ZONKE ZINTSHA.

Yeyona Venkile Itshipu Yentlobo  
**Zonke ZENGUBO.**

**GIBBERD & BRYANT,**

KING WILLIAMS TOWN.

**BATENGISA NGEFANDESI**

ITYALI  
IPRINTI  
IBHATYI ZAMALEDI  
IZITAFU EZILUSHICA  
ILINZL

IMPAHLA YELOKWE  
IZIHLANGU ne SHUZI IKAUSI  
IZITEYIS. ne SHUZI QAWAZI  
LINEN YANGAPANTSI

Itafile zabo zizele mfici ZINTSALELA ZEMIQLU ye PRINTI  
i FLANELE, i RIBBONS, i LACE, ne NTSHUNQE-NTSHUNQE zentlobo  
zonke NGAMANANI ATOTYWE KAKULU.

**ISEBE LAMADODA—**

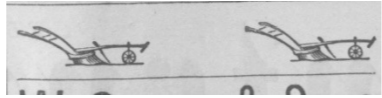
ISUTI ZAMADODA, IBHATYI, IBHULU-  
KWE, INDULUBHATYI, IMINQWAZI,  
IHEMPE ZANGAPANTSI, IKAUSI, IZI-  
HLANGU ne SHUZI, njalo-njalo.

Yonke Lempahla itengiswa ngamanani Atotyweyo.

ELI LIXESHA KANYE LOKUFUMANA AMACHAM AMAKULU  
KUNENE.

**GIBBERD & BRYANT, E QONCE**

UKWAZISANA KWEZIHLOBO LAMPLOUGH INSTITUTION  
Ngendlela Yokubhalela. BUTTERWORTH (E GCUWA).  
LE Sinala yo Mtinjana ivulwa ngo MVI-  
LO, JULY, 30.  
Kwi Sebe le Shishini malunga no Mlisela  
kungamkelwa ishum lamadodana.  
Kubhalwa ku  
REV. W. J. HACKER,  
Butterworth.



W. SAVAGE & SONS,  
E CALA,

ASOLOKO befikelwa yimpahla  
entsha, okwangoku ngabona  
Lempahla egqibelelyo kulo Mandla.

I PRINTI,  
I SATINA,  
I KESHMIYA,  
I TYALI.

Ezona zibhetele nezitshi pu kanye  
ezinokutengwa ngumntu,

IQIYA ZESILIKA,

IZIKAFU ZOBOYA,

IZIHLANGU,

NOMAQATENI (Shuz)

NJALO, NJALO.

ZENTLOBO ZONKE BETU,-----

**ISEBE LAMADODA.**

IBULUKWE ze Kodi, I- molskin,  
IZitofu, IZitafu, Ezimdaka Ezilushica  
(Whipcord).  
Iminqwazi nezi Catyana (Caps),  
nento eninzi yezihla ngu zempi yase  
Zikolweni.

ZINXIBO ZOKUTSHATA ZE-  
INTLOBO ZONKE NAMAXA-  
BISO.

**KUKWAKO**

NENCHAWWE NEZIBHALALA  
ZELILIZWE, NJALO NJALO.

**IMBOLA! IMBOLA!**

EYONA IBHETELE.

**WM. SAVAGE & SONS**

KWI  
B A L A L A B A TEMBU,  
E CALA

**ISAZISO ESIBUKALI!**

INGQAQAQA

LOVEDALE INSTITUTION.—Bayaziswa  
bonke abacinga ngokuzisa e Love  
dale ngale Seshoni, abafundi balapa kade,  
nokuba ngabeza kuqala, ukuba akuko uya  
kwamkeleka *Engenancwadi* evela ku Mfundisi  
wake elandula ukuba ayiko ingqakaqa apo  
ayela kona. Enye into kulindlele wonke ezayo  
*Epinidwe Ukuqatshulwa* pambi kokuzisa kungena  
ingekuko okuba usandl' ukuqatshulwa  
kwisituba semoyaka embini nemitati eduleyo.  
415 Wm. J. B. MOIR, Umongameli.

**R. J McCALLUM,**

ONE VENKILE

E DOHNE nase MGWALI.

**EZABANTSUNDU ZONA,**

Iminqwazi Yezitroyi.  
Ilokwe Zokutshata zizenziwa.  
Ingeji Nemisesane Yokutshata iko Izihlangu  
ne Shuzi zitshipu.  
Kuko into eninzi Yengubo Zokunxiba.  
Isuti Eziminyama ziqala kwi 32s.

**R. J. McCALLUM.**

**J. NEWING**

**Umwezi Wempahla,**

(Ekoneni ye Maclean Square)

ZE QONCE.

Ufumana Impahla Ezipuma ngo Kubenzi bazo.

KuBand' ukufika  
Ingubo Zamaneze Zobusika zentlobo zonke.  
Idyasi ezitshipu kunene.  
Onke amanani engubo zehlobo atotywe.  
Kuko intlobo-ntlobo zempahla yebhekile.  
I-ti no Kof-poti, Ipleyiti, njalo njalo I Dip  
Zegusha, i Salfa ne Kalika.

*Kufika Ingubo Ezintsha zonke iveki*  
6msf81809

IGWANGQA elingu Donald Stewart  
lizibulele ngokusela ityefe ye mpuku e  
Monti ngolwesi Tatu lwepeleleyo.

ABANTU abantsundu abebecatshulwe  
apa e Qonce badumbe bangamagang-  
ngam, bambi bahliwa sisifo somqala.

UMNTU otyefe intsapo yo Mgcini  
zinqanawa e Robben Island ligeza eli-  
ngu Isaacs. Ngoku nje libanjwe.

KOTITSHALA.—Kufunwa Iutehala eli-  
ngileyo enezatifikiti kwi Sikolo Base  
Macibini. Umvuzo nga £40 ngonyaka.  
Mayibe ngu Mthabathi  
Kubhalwa ku  
REV. M. A. MAGGS,  
Bolotwa,  
Queenstown.

QONDANI —Amakwenkwana ahabamba  
elipepa e Qonce akavunyelwe ukuba  
atengise ngalo. Abafuna ukulitenga banokulifu  
mana kule Ofisi kupela nakwa C W. BLUHM

**Uluhlu Lwe Mvo**

Kusenokutengwa kwi Ofisi ye “Mvo  
abantsundu.” King Williamstown.—  
UMFANEKISO WE RULUNELI ku Sir  
Henry Loch, G.C.B., G.C.M.G., nge 6/d.  
(x' utinyelwe ngeposi).

UMFANEKISO KA MR. SAUL Solomon,  
ukwa yi 6/d. utinyelwe ngeposi.

I ALMANAK YE “MVO.”—Esi Salatisa-Xesha  
‘Sonyaka yi 6/d. xa itinyelwa ngeposi.

UMFANEKISO OMHLE WEQELA la  
Bavumi be Magaba-Sidzumo Kwaya yase  
Wesile, e Qonce, enemifanekiso yo Rev. E. no  
Mrs. Magaba, o Mr. Tingo-Jabavu,  
nekabakazi, ikaba nentsapo. Ngenxa yobukulu  
nobugeisa bokusetyenziswa kwawo utengwa nge  
4s.; xa utinyelwe ngeposi 5s.

IVANGELI KA MATEYU ngomputa we  
Sixhosa sabaguqili base Ngobo, lungele  
bonke abantanda ukulesha, kwane Zikolo e  
Cawa nezemini. Ixabiso: 9d. Abazitenga  
ngeqela le 12, 8s. iqela.

King Williamstown, “Imvo” Office.

**UKWAZISANA KWEZIHLOBO**

Abatshatleyo  
NCAPAI-DUKASHE.—E Annshaw  
(Middledrift), ngomhla we 9 July,  
1894 kutshatise u JABEZ L. NCAPAI wase  
Nauwpoort no SARAH JANE DUKASHE wase  
Debe (kwa Madubela), ngu Rev. E. J. Barrett  
wase Annshaw, e Xesi lakwa Kama; 315

Abazelweyo

SONDLO.—Ngobusuku bo Mgqibelo, 28  
July, 1894, e Rode, Inkosikazi ka Mr.  
John Wm; Sondlo wakwa Ndlovukazi ibeleke  
UNYANA.

NTSHONA.—Ezimbamba, ngobusuku  
bolwesi Bini (July 24, 1894). Inkosi  
kazi yakwa James Ntshona ifumene AMAWELE  
(lokwenwe Nentombi). Beza pezu kwamawele  
(amakwenwe omabini) nakuba elinye labuya  
laquzuka nenyi inkwenkwe.

**I SAZISO!**

**Kubaxhasi Abantsundu**

BHAI, TINARA, MDULUSWA, NQWEBA,  
HANKEY, NAPI - PI - PI,  
ULUVO NGE CLEN GREY.

**HLAKANYANA**  
(J. P. OASELY)

WAZISA abahlobo abantsundu u-  
kuthi usabambe zimi ukutengisa  
ngamaxesha angapantsi kwawazo zonke  
Ivenkile

**APA E-BHAI.**

Ihempe, Ibhatyi, Iprinti, Ityali,  
Ibhulukwe, Ikelako, nezinye ingu-  
bo Zamankazana zicolwa nje. Ze-  
ziketwe nguye salufu Pesheya  
(England). Ziqata, Zilushica, Zintle  
kuba uyayazi into efunwa Ngo-  
Ntsundu.

*Yiza Kuzibonela upete ipepa le*  
*MVO, akusayi kurana Istru.*

**J. P. OASELY,**  
PARLIAMENT STREET.  
PORT ELIZABETH.

IMEFKETO NGOTYWALA.

**IMVO ZABANTSUNDU**

NGOLWESI-TATU, AUG 1, 1894

**Iveki.**

IBHOLORO epezu kwe Neiba kude ku-  
fupi nase Vettis ihlalele ukugqitywa.

BAKU 50 abantu abahliwe yifiva e  
Bai, ngati ayikabulali bantu noko.

IBHODI yezi Balo idibana ngolwesi  
Bini lweveki ezayo apa e Qonce.

AKUSE ntsuku zatyfalwa ukuba i Tso-  
mo nesi Dubu zibandakanywe ngocingo.

ABANTU abafunyenwe bengaqapulanga  
apa e Qonce baya kumangalelwa e  
Matyaleni.

IKE yana imvula kwa Zidenge kule-  
veki ipelileyo; kwakona ine kunene  
Emtati, Engushwa.

IGWANGQA elingu Donald Stewart  
lizibulele ngokusela ityefe ye mpuku e  
Monti ngolwesi Tatu lwepeleleyo.

ABANTU abantsundu abebecatshulwe  
apa e Qonce badumbe bangamagang-  
ngam, bambi bahliwa sisifo somqala.

UMNTU otyefe intsapo yo Mgcini  
zinqanawa e Robben Island ligeza eli-  
ngu Isaacs. Ngoku nje libanjwe.

UMVASHI omhlope womzi wengqa-  
kaqa e Monti uhliwe seso sifo, endaweni  
yokuvarasha ngoku uposwe ngapakati.

ULOLWE abekwele kuye u Rev. G. no  
Mrs. Nqana ukuya e Kolsberga ugu-  
bene nomnye. Akubangako ngozi noko.

UMZI wakwa Qobqobu ufuna uku-  
vakalisa inivelwano yawo no Mr. & Mrs.  
Verity ngonyana wabo wesibini oswele-  
ke kukufa kwifileyo.

UBUQITALA BAMA BHULU.—  
izipatamandla zase Transvaal ziyawapum' e???eni ngama-  
ce azo malunga nengqakaqa ekoyo  
Zenza umteto e Pretoria okuba kube  
litayala ukusikana kwabantsundu nokuba  
babinhi batata mliamubi be???beteta esi  
trateni; lenqubo ziti yeqokwenza ukuba  
ingandi ingqakaqa. Bati be bakubnjiwa  
bayokufunwa entolongweni Ngenye  
imini kwabanjwa a 53. Ibonakala ke  
kwizipatamandla ingena kwa?? ingqakaqa  
kabantu abagandwe ndawonyimtolongwe.  
ni kunamaxesha bebatawa be??? estrateni  
bebetwa ngumoya.

IBHUNGA lase Qonce likupe isaziso okuba  
abelungu bangalutengi ubisi svama Xosa  
logaina ingqakaqa isatwel' ibukosi.

KUTIWA u Mr. Kruger no Dr. Leyds,  
Umbali wase Transvaal, basaza Lut-  
gxada e Ngilane ukuya kulungisa  
ibudlelane belozwe ne Ngilane.

U REV. P. J. MZIMBA nentsapo babuyile  
pesheya kwe Neiba apo ebyokubalalisa  
iramente zama Rabe awaye ncelile  
indaba zase Ngilane nase Sikotilane.

EKUFIKENI ko Mpatiswa Koloni Ongapantsi  
kweleqena e Robben Island, imalepere enze  
isabantlanya esingatekiyo sokuvakalisa ukunganeliswa  
kwawo yi Nqelxo ya Batunywa ngesi-  
lepere. Afune ukuba azi into azakwenza  
yona u Rutlumeni. Esatata namadoda  
angabafazi kwelawa icala spuncule  
azibekede ukubalek' oku. Kude  
kwabonakala ukuba makoyikiswe  
ngestipoli ekute kwenzakala umntu  
wamnye. U Mr. de Smidt utembise  
olunye ucikido ngawo ukuze amyeke  
agoduke.

NGENTLANGANISO.

UBUKULU nobunqum bentlanganiso  
ye Komiti ye Liso Lomzi lase Qonce, ngolwesi Tatu  
lwepeleleyo bunge kukupikisa inteto  
yabalukolwana luncinane abamana ukuthi  
umoya wentlanganiso ufule emzini.  
Abawaziso umzi lomoya awufile ;  
kodwa amawetu ngabantu abantanda  
ukuyiqonda into abahlanganiswa ngayo.  
Abatandi kuhlangukelwa ukubona  
ingcongolo zizanyazanyiswa ngumoya,  
okanye ukuya inteto zolwimi olubeta  
kamnandi pezu kwento ezingento. Oku  
intlanganiso yolwesi Tatu ikubonakalise  
ngokucacileyo yakuba ibe imiswe  
ngabantu ababini abebenga bangayijika  
entweni ebizimisele kuyo intlanganiso,  
itete amaxabano entliziyo zabo. Ngom-  
punga omnye olutunzi ayikwamkelanga  
oko; kodwa ibaqondile kakuhle abantu  
abo ukuba bangabangayibekileyo  
intlanganiso ngokuthi beme pambi koko  
ikutandayo. Umzi esingwiso sikangela  
tina usahamba ngokwamanqulo ukuzi  
lumlaka entweni zenJanjanga  
ngelixa; kuba inqubo yelixesha  
iyentsha kuwo. “Uba nendawo  
yokuyiroxisa intloko, unkonke  
eqokobheni wakuba ubona into  
ongayiqondayo; ngoko abanga  
ingahluma mabawazaleleb.

Abantlala ababini abebenga bangayijika  
entweni ebizimisele kuyo intlanganiso,  
itete amaxabano entliziyo zabo. Ngom-  
punga omnye olutunzi ayikwamkelanga  
oko; kodwa ibaqondile kakuhle abantu  
abo ukuba bangabangayibekileyo  
intlanganiso ngokuthi beme pambi koko  
ikutandayo. Umzi esingwiso sikangela  
tina usahamba ngokwamanqulo ukuzi  
lumlaka entweni zenJanjanga  
ngelixa; kuba inqubo yelixesha  
iyentsha kuwo. “Uba nendawo  
yokuyiroxisa intloko, unkonke  
eqokobheni wakuba ubona into  
ongayiqondayo; ngoko abanga  
ingahluma mabawazaleleb.

Abantlala ababini abebenga bangayijika  
entweni ebizimisele kuyo intlanganiso,  
itete amaxabano entliziyo zabo. Ngom-  
punga omnye olutunzi ayikwamkelanga  
oko; kodwa ibaqondile kakuhle abantu  
abo ukuba bangabangayibekileyo  
intlanganiso ngokuthi beme pambi koko  
ikutandayo. Umzi esingwiso sikangela  
tina usahamba ngokwamanqulo ukuzi  
lumlaka entweni zenJanjanga  
ngelixa; kuba inqubo yelixesha  
iyentsha kuwo. “Uba nendawo  
yokuyiroxisa intloko, unkonke  
eqokobheni wakuba ubona into  
ongayiqondayo; ngoko abanga  
ingahluma mabawazaleleb.

Abantlala ababini abebenga bangayijika  
entweni ebizimisele kuyo intlanganiso,  
itete amaxabano entliziyo zabo. Ngom-  
punga omnye olutunzi ayikwamkelanga  
oko; kodwa ibaqondile kakuhle abantu  
abo ukuba bangabangayibekileyo  
intlanganiso ngokuthi beme pambi koko  
ikutandayo. Umzi esingwiso sikangela  
tina usahamba ngokwamanqulo ukuzi  
lumlaka entweni zenJanjanga  
ngelixa; kuba inqubo yelixesha  
iyentsha kuwo. “Uba nendawo  
yokuyiroxisa intloko, unkonke  
eqokobheni wakuba ubona into  
ongayiqondayo; ngoko abanga  
ingahluma mabawazaleleb.

Abantlala ababini abebenga bangayijika  
entweni ebizimisele kuyo intlanganiso,  
itete amaxabano entliziyo zabo. Ngom-  
punga omnye olutunzi ayikwamkelanga  
oko; kodwa ibaqondile kakuhle abantu  
abo ukuba bangabangayibekileyo  
intlanganiso ngokuthi beme pambi koko  
ikutandayo. Umzi esingwiso sikangela  
tina usahamba ngokwamanqulo ukuzi  
lumlaka entweni zenJanjanga  
ngelixa; kuba inqubo yelixesha  
iyentsha kuwo. “Uba nendawo  
yokuyiroxisa intloko, unkonke  
eqokobheni wakuba ubona into  
ongayiqondayo; ngoko abanga  
ingahluma mabawazaleleb.

Abantlala ababini abebenga bangayijika  
entweni ebizimisele kuyo intlanganiso,  
itete amaxabano entliziyo zabo. Ngom-  
punga omnye olutunzi ayikwamkelanga  
oko; kodwa ibaqondile kakuhle abantu  
abo ukuba bangabangayibekileyo  
intlanganiso ngokuthi beme pambi koko  
ikutandayo. Umzi esingwiso sikangela  
tina usahamba ngokwamanqulo ukuzi  
lumlaka entweni zenJanjanga  
ngelixa; kuba inqubo yelixesha  
iyentsha kuwo. “Uba nendawo  
yokuyiroxisa intloko, unkonke  
eqokobheni wakuba ubona into  
ongayiqondayo; ngoko abanga  
ingahluma mabawazaleleb.

Abantlala ababini abebenga bangayijika  
entweni ebizimisele kuyo intlanganiso,  
itete amaxabano entliziyo zabo. Ngom-  
punga omnye olutunzi ayikwamkelanga  
oko; kodwa ibaqondile kakuhle abantu  
abo ukuba bangabangayibekileyo  
intlanganiso ngokuthi beme pambi koko  
ikutandayo. Umzi esingwiso sikangela  
tina usahamba ngokwamanqulo ukuzi  
lumlaka entweni zenJanjanga  
ngelixa; kuba inqubo yelixesha  
iyentsha kuwo. “Uba nendawo  
yokuyiroxisa intloko, unkonke  
eqokobheni wakuba ubona into  
ongayiqondayo; ngoko abanga  
ingahluma mabawazaleleb.

Abantlala ababini abebenga bangayijika  
entweni ebizimisele kuyo intlanganiso,  
itete amaxabano entliziyo zabo. Ngom-  
punga omnye olutunzi ayikwamkelanga  
oko; kodwa ibaqondile kakuhle abantu  
abo ukuba bangabangayibekileyo  
intlanganiso ngokuthi beme pambi koko  
ikutandayo. Umzi esingwiso sikangela  
tina usahamba ngokwamanqulo ukuzi  
lumlaka entweni zenJanjanga  
ngelixa; kuba inqubo yelixesha  
iyentsha kuwo. “Uba nendawo  
yokuyiroxisa intloko, unkonke  
eqokobheni wakuba ubona into  
ongayiqondayo; ngoko abanga  
ingahluma mabawazaleleb.

Abantlala ababini abebenga bangayijika  
entweni ebizimisele kuyo intlanganiso,  
itete amaxabano entliziyo zabo. Ngom-  
punga omnye olutunzi ayikwamkelanga  
oko; kodwa ibaqondile kakuhle abantu  
abo ukuba bangabangayibekileyo  
intlanganiso ngokuthi beme pambi koko  
ikutandayo. Umzi esingwiso sikangela  
tina usahamba ngokwamanqulo ukuzi  
lumlaka entweni zenJanjanga  
ngelixa; kuba inqubo yelixesha  
iyentsha kuwo. “Uba nendawo  
yokuyiroxisa intloko, unkonke  
eqokobheni wakuba ubona into  
ongayiqondayo; ngoko abanga  
ingahluma mabawazaleleb.

Abantlala ababini abebenga bangayijika  
entweni ebizimisele kuyo intlanganiso,  
itete amaxabano entliziyo zabo. Ngom-  
punga omnye olutunzi ayikwamkelanga  
oko; kodwa ibaqondile kakuhle abantu  
abo ukuba bangabangayibekileyo  
intlanganiso ngokuthi beme pambi koko  
ikutandayo. Umzi esingwiso sikangela  
tina usahamba ngokwamanqulo ukuzi  
lumlaka entweni zenJanjanga  
ngelixa; kuba inqubo yelixesha  
iyentsha kuwo. “Uba nendawo  
yokuyiroxisa intloko, unkonke  
eqokobheni wakuba ubona into  
ongayiqondayo; ngoko abanga  
ingahluma mabawazaleleb.

Abantlala ababini abebenga bangayijika  
entweni ebizimisele kuyo intlanganiso,  
itete amaxabano entliziyo zabo. Ngom-  
punga omnye olutunzi ayikwamkelanga  
oko; kodwa ibaqondile kakuhle abantu  
abo ukuba bangabangayibekileyo  
intlanganiso ngokuthi beme pambi koko  
ikutandayo. Umzi esingwiso sikangela  
tina usahamba ngokwamanqulo ukuzi  
lumlaka entweni zenJanjanga  
ngelixa; kuba inqubo yelixesha  
iyentsha kuwo. “Uba nendawo  
yokuyiroxisa intloko, unkonke  
eqokobheni wakuba ubona into  
ongayiqondayo; ngoko abanga  
ingahluma mabawazaleleb.

Abantlala ababini abebenga bangayijika  
entweni ebizimisele kuyo intlanganiso,  
itete amaxabano entliziyo zabo. Ngom-  
punga omnye olutunzi ayikwamkelanga  
oko; kodwa ibaqondile kakuhle abantu  
abo ukuba bangabangayibekileyo  
intlanganiso ngokuthi beme pambi koko  
ikutandayo. Umzi esingwiso sikangela  
tina usahamba ngokwamanqulo ukuzi  
lumlaka entweni zenJanjanga  
ngelixa; kuba inqubo yelixesha  
iyentsha kuwo. “Uba nendawo  
yokuyiroxisa intloko, unkonke  
eqokobheni wakuba ubona into  
ongayiqondayo; ngoko abanga  
ingahluma mabawazaleleb.

Abantlala ababini abebenga bangayijika  
entweni ebizimisele kuyo intlanganiso,  
itete amaxabano entliziyo zabo. Ngom-  
punga omnye olutunzi ayikwamkelanga  
oko; kodwa ibaqondile kakuhle abantu  
abo ukuba bangabangayibekileyo  
intlanganiso ngokuthi beme pambi koko



